



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят третья сессия

Distr.: General

18 February 1999

Russian

Original: English

Пункт 130 повестки дня

Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Доклад Генерального секретаря

Исправление

1. Стр. 1, резюме, первый пункт

После последнего предложения добавить

Кроме того, в соответствии с пунктом 11 резолюции 51/235 Генеральной Ассамблеи от двух государств-членов были получены добровольные взносы на сумму 4 153 000 долл. США, что обеспечило дополнительные средства для выплаты выходных пособий набранному на местной основе гражданскому персоналу.

2. Стр. 5

Заменить таблицу 1 следующей таблицей:

Таблица 1

Ассигнования и расходы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	Ассигнования	Расходы ^a	Экономия/ (перерасход)
Расходы по военному персоналу	23 608,0	23 483,9	124,1
Расходы по гражданскому персоналу	11 297,8	11 601,2	(303,4)
Оперативные расходы	9 007,9	8 177,0	830,9
Прочие программы	25,0	15,4	9,6
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	0,0	654,9	(654,9)
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	1 939,1	1 939,1	0,0
Налогообложение персонала	2 123,0	1 950,8	172,2
Итого	48 000,8	47 822,3	178,5

Категория расходов	Ассигнования	Расходы ^a	Экономия/ (перерасход)
Поступления по плану налогообложения персонала	(2 123,0)	(1 950,8)	(172,2)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)			0,0
Чистые потребности	45 877,8	45 871,5	6,3
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	4 153,0	4 153,0	0,0
Общий объем ресурсов	50 030,8	50 024,5	6,3

^a Включая непогашенные обязательства на сумму 16 521 800 долл. США.

3. Стр. 7

Заменить приложение I следующим приложением:

Приложение I
Отчет об исполнении бюджета за период
с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года:
сводная ведомость
 (В тыс. долл. США)

	(1)	(2)	(3)	(4)=(1-3)
	Ассигнования	Единовременные расходы	Общий объем расходов (включая единовременные расходы)	Экономия/ (перерасход)
I. Расходы по военному персоналу				
1. Военные наблюдатели	—	—	—	—
2. Воинские контингенты	21 954,0	—	21 843,4	110,6
3. Прочие расходы по военному персоналу				
a) Имущество, принадлежащее контингентам	1 454,0	—	1 440,5	13,5
b) Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	200,0	—	200,0	—
Итого по статье 3	1 654,0	—	1 640,5	13,5
Итого по разделу I	23 608,0	—	23 483,9	124,1
II. Расходы по гражданскому персоналу				
1. Гражданская полиция	351,3	—	234,6	116,7
2. Международный и местный персонал	10 946,5	49,9	11 366,6	(420,1)
3. Международный персонал, работающий по контрактам	—	—	—	—
4. Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
5. Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
6. Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Итого по разделу II	11 297,8	49,9	11 601,2	(303,4)
III. Оперативные расходы				
1. Служебные/жилые помещения	1 319,3	243,2	1 415,4	(96,1)
2. Ремонт объектов инфраструктуры	400,0	—	25,0	375,0
3. Автотранспорт	2 040,7	716,6	1 798,1	242,6
4. Воздушный транспорт	1 060,6	—	978,2	82,4
5. Морской транспорт	—	—	—	—
6. Связь	810,0	414,5	628,0	182,0

	(1)	(2)	(3)	(4)=(1-3)
	Ассигнования	Единовременные расходы	Общий объем расходов (включая единовременные расходы)	Экономия/ (перерасход)
7. Прочее оборудование	648,0	599,3	599,3	48,7
8. Предметы снабжения и услуги	2 702,3	1 178,0	2 591,0	111,3
9. Воздушные и наземные перевозки				
а) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	—	45,6	45,6	(45,6)
б) Коммерческие перевозки	27,0	96,4	96,4	(69,4)
Итого по статье 9	27,0	142,0	142,0	(115,0)
Итого по разделу III	9 007,9	3 293,6	8 177,0	830,9
IV. Прочие программы				
1. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	—	—	—	—
2. Программы в области общественной информации	—	—	—	—
3. Программы профессиональной подготовки	25,0	15,4	15,4	9,6
4. Программы разминирования	—	—	—	—
5. Содействие разоружению и демобилизации	—	—	—	—
Итого по разделу IV	25,0	15,4	15,4	9,6
V. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	—	—	(654,9)	(654,9)
VI. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	1 939,1	—	1 939,1	—
VII. Налогообложение персонала	2 123,0	—	1 950,8	172,2
Всего по разделам I-VII	48 000,8	3 358,9	47 822,3	178,5
VIII. Поступления по плану налогообложения персонала	(2 123,0)	—	(1 950,8)	(172,2)
IX. Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—
Всего по разделам VIII и IX	(2 123,0)	—	(1 950,8)	(172,2)
Чистые потребности	45 877,8	3 358,9	45 871,5	6,3
X. Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	4 153,0	—	4 153,0	—
Общий объем ресурсов	50 030,8	3 358,9	50 024,5	6,3
